

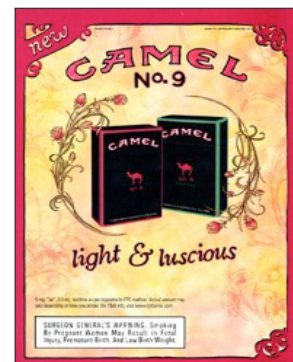
LAS MUJERES Y EL TABACO

Aspectos esenciales

El consumo de tabaco entre las mujeres está aumentando mientras que los índices de consumo de tabaco entre los hombres están disminuyendo.¹ El aumento del consumo de tabaco es el resultado de los cambios de roles y los cambios en la condición económica de las mujeres ya que las economías crecen y se producen cambios en los factores sociales y culturales cuando las naciones se modernizan.² Sin embargo, el marketing directo y agresivo del tabaco que apunta a las mujeres es el factor clave que se esconde detrás del incremento del consumo de tabaco que se observa entre las mujeres de todo el mundo.³

Consumo de tabaco entre las mujeres

- Las mujeres constituyen el 20% de los más de 1 mil millones de fumadores de todo el mundo.⁴
- En promedio, el 22% de las mujeres de los países desarrollados son fumadoras cotidianas y, en promedio, el 9% de las mujeres de los países en vías de desarrollo fuman.⁵
- Los índices de consumo de tabaco entre las mujeres siguen aumentando mientras que los índices de consumo de tabaco entre los hombres han llegado a su pico máximo y ahora están disminuyendo.¹
- La información recopilada en 151 países indica que aproximadamente el 7% de las niñas adolescentes fuman cigarrillos, a diferencia del 12% de los niños adolescentes. En algunos países, fuma casi la misma cantidad de niñas que de niños.⁶
 - En Rusia, el 24% de las niñas (de entre 13 y 15 años) y el 27% de los niños fuman cigarrillos.⁷
 - En Argentina, el 27% de las niñas (de entre 13 y 15 años) y el 21% de los niños fuman cigarrillos.⁸
- El consumo de tabaco entre las mujeres varía enormemente en todo el mundo. En algunos países, el consumo de tabaco entre las mujeres es similar al consumo entre los hombres, mientras que en otros, los índices de consumo son mucho menores.
 - En el Reino Unido, el 23% de las mujeres y el 25% de los hombres fuman.⁹
 - En Filipinas, el 9% de las mujeres y el 48% de los hombres fuman.¹⁰
- Las clases de tabaco que consumen las mujeres también varían según el país; en algunas partes del mundo, los cigarrillos constituyen el tabaco de elección mientras que en otras partes del mundo se consume mucho el tabaco que no produce humo.
 - En India, el bidis constituye el 48% del mercado del tabaco, el tabaco para mascar constituye el 38% y los cigarrillos constituyen el 14%.¹¹
 - En Ucrania, casi el 100% del tabaco se consume como cigarrillos fabricados.¹²



Publicidad de los cigarrillos Camel No. 9 de la empresa RJ Reynolds (EE.UU.)



Cigarrillos Pall Mall Scarlet Aromatic de la empresa BAT (Rusia)

LAS MUJERES Y EL TABACO: Aspectos esenciales

Actividad de la industria tabacalera

- La industria tabacalera apunta a las mujeres y niñas con publicidades agresivas y seductoras que aprovechan los conceptos de independencia, emancipación, atractivo sexual, delgadez, glamour y belleza.^{13,14,15}
 - En 2007, RJ Reynolds lanzó un nuevo cigarrillo para las mujeres, Camel No. 9, acompañado por una gran campaña publicitaria,¹⁶ publicidades en revistas de moda como Vogue que captan muchas lectoras jóvenes ofreciendo cigarrillos slim en un paquete colorido y moderno.
 - En 2009, BAT lanzó los cigarrillos Pall Mall Scarlet Aromatic con un atractivo paquete brillante de color cereza y plateado atractivo para las mujeres jóvenes. Pall Mall Scarlet Aromatic se desarrolló exclusivamente para un lanzamiento piloto en Rusia a un precio minorista máximo de US\$ 1¹⁷—un precio asequible para las mujeres jóvenes.
 - En 2010, Imperial Tobacco rediseñó los cigarrillos Davidoff con un elegante paquete rojo, blanco y plateado para proyectar una sensación cosmopolita y crear “el último accesorio de moda.”¹⁸
- Las investigaciones indican que el marketing dirigido afecta los índices de consumo de tabaco entre las mujeres jóvenes.
 - En España, después de 1970, la prevalencia del consumo de cigarrillos aumentó rápidamente entre las mujeres españolas menores de 50 años. El rápido incremento del consumo de tabaco entre las mujeres coincidió con incrementos masivos de las publicidades televisivas que apuntaban a las mujeres.¹⁹
 - En Japón, el consumo de tabaco entre las mujeres aumentó drásticamente, de 8,6% en 1986 a 18,2% en 1991, luego de una campaña promocional agresiva que apuntaba a las mujeres y niñas.²⁰

Daños para la salud

- Las muertes entre las mujeres de 20 años o más pueden aumentar de 1,5 millones en 2004 a 2,5 millones en 2030; casi el 75% de estas muertes estimadas se producirán en países con ingresos bajos y medios.⁴
- Todas las formas del tabaco son adictivas y fatales. Las evidencias científicas son concluyentes al indicar que el consumo de tabaco causa una amplia variedad de tipos de cáncer, incluido el cáncer de pulmón, boca, esófago, laringe, faringe, estómago y páncreas.²¹
- Las mujeres fumadoras se encuentran en mayor riesgo de desarrollar cáncer cervical, osteoporosis,²² y otras afecciones del sistema reproductivo, incluidos abortos espontáneos, mortinatos, infertilidad, tener hijos con bajo peso, menstruaciones dolorosas y menopausia prematura.²³
- Las mujeres fumadoras también tienen un riesgo elevado de sufrir accidentes cerebrovasculares, hemorragias en las membranas que rodean al cerebro, endurecimiento de las arterias y muerte por aneurisma aórtico.²³

Peligros para las mujeres por la exposición al humo de segunda mano

- En todo el mundo, aproximadamente un tercio de los adultos habitualmente están expuestos al humo de segunda mano. El humo de segunda mano solamente causa aproximadamente 600.000 muertes prematuras por año en todo el mundo.²⁴



Cigarrillos Davidoff de la empresa Imperial Tobacco



Publicidad de los cigarrillos Virginia Slims Uno de la empresa JTI (Rusia)



Cigarrillos Virginia Slims Noire de la empresa JTI (Japón)

El humo de segunda mano perjudica en forma desproporcionada a las mujeres.

- Como la prevalencia del consumo de tabaco es mucho mayor entre los hombres que entre las mujeres, el humo de segunda mano perjudica en forma desproporcionada a las mujeres. De todas las muertes atribuibles al humo de segunda mano, el 47% se produce entre las mujeres.²⁴
- Un informe que realizó la Organización Mundial de la Salud en 2002 confirma en forma concluyente que el humo de segunda mano causa cáncer de pulmón, enfermedades cardíacas y otros problemas de salud.²⁵
- Si bien las mujeres fuman menos que los hombres, muchas mujeres que no son fumadoras igualmente sufren un mayor riesgo de padecer cáncer de pulmón y morir porque sus maridos o parejas fuman.²⁶

Mensajes claves

- El consumo de tabaco y la exposición al humo de segunda mano es una de las principales causas de muerte entre las mujeres.
- Como la prevalencia del consumo de tabaco es mucho mayor entre los hombres que entre las mujeres, el humo de segunda mano perjudica en forma desproporcionada a las mujeres.
- La industria tabacalera ve a la población femenina como una oportunidad de crecimiento y comercializa agresivamente sus productos para ellas.
- La cantidad de mujeres fumadoras que existe en el mundo en vías de desarrollo aumentará si no se toman medidas para impedir que las empresas tabacaleras apunten a las mujeres y niñas.
- Se deben tomar medidas fuertes para proteger a las mujeres contra los peligros del consumo de tabaco y la exposición al humo de segunda mano. Las políticas de control del tabaco, tales como los ambientes libres de humo, las prohibiciones a la comercialización del tabaco, las etiquetas gráficas de advertencia e impuestos elevados al tabaco, reducen el consumo de tabaco y salvarán la vida de mujeres de todo el mundo.

(1) Greaves L, World Health Organization (WHO). Sifting the evidence: Gender and tobacco control. Geneva: World Health Organization; 2007. (2) Greaves L, Jategaonkar N, Sanchez S. Tobacco or equality? In: Greaves L, Jategaonkar N, Sanchez S, editors. Turning a new leaf: Women, tobacco, and the future: British Columbia Centre of Excellence for Women's Health (BCCEWH) and the International Network of Women Against Tobacco (INWAT); 2006. (3) Action on Smoking and Health (United Kingdom) (ASH). Big tobacco and women: What the tobacco industry's confidential documents reveal. London: 1998. <http://old.ash.org.uk/html/conduct/html/tobexpld8.html>. (4) World Health Organization (WHO). Women and health: Today's evidence, tomorrow's agenda. Geneva: World Health Organization; 2010. (5) Mackay J, Eriksen MP, Shafey O. The tobacco atlas, 2nd edition. Atlanta, Georgia: American Cancer Society; 2006. (6) World Health Organization. World No Tobacco Day 2010: Theme: Gender and tobacco with an emphasis on marketing to women. Geneva: World Health Organization; 2009 [cited 2010 March 18,2010]; Splash page on Women and Tobacco for World No Tobacco Day]. www.who.int/tobacco/wntd/2010/announcement/en/index.html. (7) Global Youth Tobacco Survey: Russia 2010 national data [database on the Internet]. Centers for Disease Control and Prevention. 2010 [cited April 15,2010]. http://apps.nccd.cdc.gov/OSH_GTSS/default/SearchResults.aspx. (8) Global Youth Tobacco Survey: Argentina national data [database on the Internet]. Centers for Disease Control and Prevention. 2010 [cited April 15,2010]. http://apps.nccd.cdc.gov/OSH_GTSS/default/SearchResults.aspx. (9) Cigarettes smoking:Slight fall in smoking prevalence [database on the Internet]. United Kingdom Office of National Statistics. 2006 [cited April 15, 2010]. http://www.statistics.gov.uk/cci/nugget_print.asp?ID=866. (10) Center for Disease Control and Prevention (CDC). Global adult tobacco survey: Philippines Data 2009. Atlanta: Centers for Disease Control and Prevention; 2009. http://www.cdc.gov/tobacco/global/gats/countries/wpr/fact_sheets/philippines/. (11) Sunley EM. The tax treatment of bidis. New Delhi: Regional Office of the International Union against Tuberculosis and Lung Disease; 2008. (12) Euromonitor International. Euromonitor International: Country market insight September 2008: Ukraine tobacco report. 2008. (13) Kaufman NJ, Nichter M. The marketing of tobacco to women: Global perspectives. In: Samet JM, Yoon S-Y, editors. Women and the tobacco epidemic: Challenges for the 21st century: World Health Organization, Institute for Global Tobacco Control at Johns Hopkins School of Public Health; 2001. (14) World Health Organization (WHO). Gender, women, and the tobacco epidemic, 2010. www.who.int/tobacco/publications/gender/women_tob_epidemic/en/index.html. (15) U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Women and smoking: A report of the Surgeon General. 2001. www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/sgr/sgr_2001/index.htm. (16) Novek J. Groups angered by Vogue cigarette ads. China Post. 2007. (17) www.popsop.com. Popsop: BAT launches Pall Mall Scarlet Aromatic in Russia. Moscow: Popsop Brand Magazine 2009 [cited 2010 April 4, 2010]; <http://popsop.com/29314>. (18) www.popsop.com. Popsop: Davidoff changes the design. Moscow: Popsop Brand Magazine; 2009 [cited 2010 April 4, 2010]; <http://popsop.com/29762>. (19) Shafey O, Fernandez E, Thun M, Schiaffino A, Dolwick S, Cokkinides V. Cigarette advertising and female smoking prevalence in Spain, 1982-1997: case studies in International Tobacco Surveillance. Cancer. 2004 Apr 15;100(8):1744-9. (20) Connolly G, Chen T. International health and tobacco use. In: Houston T. Tobacco use: An American crisis. Final Report of the conference January 9-12, 1993, Washington DC. American Medical Association 1993. (21) U.S. Department of Health and Human Services (HHS). The health consequences of smoking: A report of the Surgeon General. Atlanta, Georgia: National Center for Chronic Disease and Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health; 2004. www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/sgr/sgr_2004/index.htm. (22) Husten CG, Chrismon JH, Reddy MN. Trends and effects of cigarette smoking among girls and women in the United States, 1965-1993. Journal of the American Medical Women's Association. 1996 January-April;51(1-2):11-8. (23) Ernster VL. Impact of tobacco on women's health. In: Samet JM, Yoon S-Y, editors. Women and the tobacco epidemic: Challenges for the 21st century: World Health Organization; 2001. (24) Öberg M, Jaakkola MS, Woodward A, Peruga A, Prüss-Ustün A. Worldwide burden of disease from exposure to second-hand smoke: a retrospective analysis of data from 192 countries. The Lancet. 2011 January 8; 377(9760):139-46. (25) International Agency for Research on Cancer (IARC). IARC Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans. Volume 83: Tobacco smoke and involuntary smoking: Summary of data reported and evaluation. Geneva: WHO; 2002. monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol83/volume83.pdf. (26) Moritsugu KP. The 2006 Report of the Surgeon General: the health consequences of involuntary exposure to tobacco smoke. Am J Prev Med. 2007 Jun;32(6):542-3.